TELESTAR®

TOP CAR 1

TELESTAR
DAB S/F TX107.9MHz
CH3/4 P00/60 13F
DKULTUR
Days Go By von Lifeho
use
MODE
TOP CAR 1
FREQ SCAN
INFO MENU
FAV
⏯

Gebruiksaanwijzing

Bedienungsanleitung · User manual · Manuel d'utilisation · Manuale d'uso · Manual de usuario
Handleiding · Příručka · Instrukcja obsługi · Használati útmutató · Manual de utilizare
Brukermanual · Användarmanual · Käyttöohje · Brugervejledning · Návod na použitie
Manual do utilizador · Ръководство за употреба · Navodila za uporabo · Upute za uporabu
Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend · Lietošanas pamācība · Naudojimo vadovas

Manual → Languages → Scan me!

www.telestar.de/support/dl/

1. Veiligheidsinstructies

Algemeen:
Lees en volg deze instructies. Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen.

Stroomvoorziening:
Gebruik alleen de aanbevolen adapter voor de sigarettenaansteker. Bescherm het apparaat tegen vocht, hitte (>50°C) en direct zonlicht.

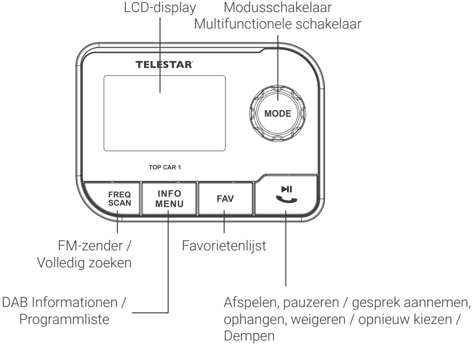
Werking:
Zorg voor een veilige bevestiging in het voertuig. Uit de buurt houden van water, vocht en warmtebronnen. Niet afdekken om oververhitting te voorkomen.

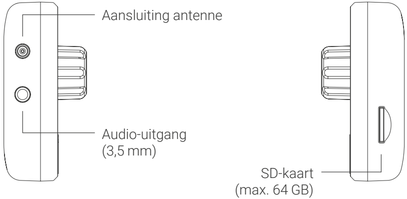
Radioverbindingen:
De DAB+/ FM- en Bluetooth-ontvangst kan worden beïnvloed door obstakels of andere apparaten.

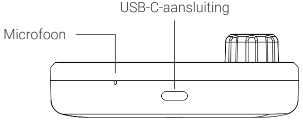
Reiniging en onderhoud:
Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Reinig met een droge, zachte doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of water. Reparaties alleen door gespecialiseerd personeel.

Verwijdering:
Niet bij het huishoudelijk afval doen. Afvoeren volgens plaatselijke voorschriften voor afgedankte elektrische apparatuur.

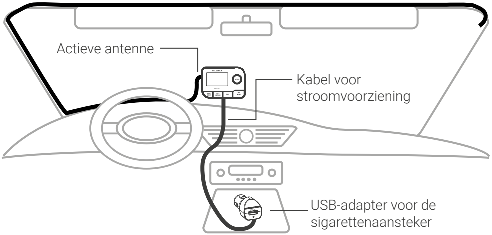
2. Benamingen


LCD-display
Modusschakelaar
Multifunctionele schakelaar
TELESTAR
MODE
TOP CAR 1
FREQ SCAN
INFO MENU
FAV
▶II
FM-zender / Volledig zoeken
Favorietenlijst
DAB Informationen / Programmliste
Afspelen, pauzeren / gesprek aannemen, ophangen, weigeren / opnieuw kiezen / Dempen





3. Installatie en aansluiting


Actieve antenne
Kabel voor stroomvoorziening
USB-adapter voor de sigarettenaansteker

Installatie:

1. Bevestig de TOP CAR 1 aan de voorruit of een glad oppervlak met behulp van de zuignap.
2. Leg de meegeleverde actieve antenne langs de voorruit - zoals op de afbeelding - en zet hem vast met de zelfklevende kabelklemmen. Verwijder de beschermfolie van de antenneversterker en de folieantenne. Plak de antenne vervolgens op de beoogde plaats op de voorruit. Verwijder eventuele luchtbellen door ze met lichte druk naar de rand toe weg te duwen. De antenne moet verticaal worden gemonteerd, bij voorkeur langs de A-stijl, en niet horizontaal. Monteer de DAB+ antenne niet boven de verwarmingskabels van een voorruitverwarming, op een plaats waar het zicht van de bestuurder kan worden belemmerd of op een plaats waar interferentie van metaaldampen (zonwering) van de voorruit kan optreden. Dit kan een nadelig effect hebben op de ontvangst.
3. Steek de USB-adapter in de sigarettenaansteker en sluit de TOP CAR 1 aan op de USB-kabel om de stroomvoorziening tot stand te brengen.
4. Druk kort op de toets PLAY/PAUSE om het apparaat in te schakelen. Houd de toets PLAY/PAUSE ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

⚠ **Tip:** Bij het eerste gebruik zoekt het apparaat automatisch naar alle te ontvangen DAB+ zenders en slaat deze op in het zendergeheugen van het apparaat totdat er opnieuw een DAB-zenderzoekloop wordt uitgevoerd. Tijdens het scannen van zenders geeft een balk de voortgang van het scannen aan. Als de zenderzoekloop niet automatisch wordt uitgevoerd, houdt u de knop INFO/MENU ingedrukt en selecteert u vervolgens DAB-scan in het hoofdmenu.

Verbinding met het mobiele apparaat:

Activeer de Bluetooth-functie op je mobiele apparaat, zoek naar „TOP CAR 1“ en breng de verbinding tot stand.

Aansluiting op de autoradio:

Optie 1 (AUX-aansluiting):

Als je auto een AUX-aansluiting heeft, sluit je de DAB-ontvanger aan via de audiokabel door de stekker van 3,5 mm in de Aux-Out-aansluiting van de ontvanger te steken en het andere uiteinde in de Aux-In van de autoradio.

⚠ **Tip:** Zodra een stekker in de AUX-OUT-aansluiting wordt gestoken, wordt de transmissie via de FM-zender uitgeschakeld.

Optie 2 (FM-zender):

1. Druk op de knop FREQ/SCAN en draai vervolgens aan de draaiknop totdat je een gewenste, vrije frequentie hebt gevonden.
2. De zendfrequentie wordt weergegeven in het midden onderaan het scherm als de TX-frequentie (bijv. 107,0 Mhz) tijdens het instellen, en permanent rechts bovenaan het scherm.
3. De DAB+ zendernaam wordt doorgegeven aan de autoradio via DLS-informatie (indien ondersteund door de autoradio).

⚠ **Tip:** „Vrije frequentie“ betekent dat er geen FM-zender en geen stoorsignalen worden uitgezonden op de geselecteerde frequentie.

Verbinding met de antenne

Steek de antennestekker in de antenneaansluiting.

⚠ **Tip:** De antenne gebruikt een coaxiale voeding. Gebruik geen andere antenne aangezien dit de voeding kan beschadigen.

4. Operatie

DAB-modus en zenders zoeken:

1. Druk op de MODE-knop om over te schakelen naar DAB-modus.
2. Houd de knop FREQ/SCAN ingedrukt om automatisch naar beschikbare zenders te zoeken. Het scanproces start en de eerste gevonden DAB-zender wordt afgespeeld na voltooiing. De zenderinformatie in DAB+ modus wordt weergegeven als een ticker tijdens de transmissie. Tijdens het afspelen van DAB+ radio toont het display de volgende informatie, indien beschikbaar: Signaalsterkte, S/F alternatieve frequentiestatus (AF), Bluetooth-verbindingsstatus, FM-zenderfrequentie, positie in zenderlijst, positie in favorietenlijst, kanaal, zendernaam, scrolltekst (DLS)
3. Draai aan de MODE-knop om tussen de kanalen te schakelen.
4. Druk kort op de knop INFO/MENU om de volledige kanaallijst weer te geven.
5. Houd de knop INFO/MENU ingedrukt om het hoofdmenu te openen.

Alternatieve frequentie (AF)/automatische zendertracering

Als deze functie geactiveerd is, verandert de ontvangstfrequentie automatisch wanneer een zender het ontvangstbereik verlaat.

Alternatieve frequentie aan/uit zetten:

Houd in de „DAB-modus“ de knop INFO/MENU ingedrukt om het menu te openen. Selecteer „Automatic station tracking“ met de draaiknop en bevestig met OK. Selecteer „Ja“ om in te schakelen of „Nee“ om uit te schakelen en bevestig opnieuw met OK. Er verschijnt een wit „S/F“-symbool in het midden bovenaan op het display. Herhaal deze procedure om de alternatieve frequentie weer uit te schakelen. Het „S/F“-symbool op het display dooft. Als de kleur van het „S/F“-symbool verandert en knippert, betekent dit dat de DAB-zender het zoeken naar alternatieve frequenties ondersteunt en dat het apparaat dit heeft herkend. De zender is echter nog niet geschakeld. Zodra de zender is overgeschakeld naar de frequentie van een andere regio, verschijnt het „S/F“-symbool weer in het wit.

⚠ **Tip:** Als je vaak binnen een zendgebied rijdt, raden we je aan de AF-functie uit te schakelen. Anders zal het apparaat automatisch een alternatieve frequentie zoeken wanneer de ontvangst slecht is en de huidige transmissie onderbreken.

Favoriete zenders opslaan (max. 60 favorieten):

1. Selecteer het gewenste kanaal.
2. Houd de FAV-knop ingedrukt.
3. Draai de MODE-knop om een geheugenlocatie te selecteren (P1, P2, ...).
4. Druk op de MODE knop om de selectie te bevestigen.
5. De opgeslagen favoriete zenders kunnen opnieuw worden gewist via het hoofdmenu. Afzonderlijke zenders kunnen niet worden verwijderd, maar je kunt ze op elk gewenst moment overschrijven met een nieuwe favoriet.

Opgeslagen stations oproepen:

1. Druk op de FAV-knop en gebruik de draaiknop om de gewenste zender te selecteren. Druk op de draaiknop om de selectie te bevestigen.

Volumeregeling:

1. Houd de knop MODE ingedrukt tot de volumebalk wordt weergegeven en draai vervolgens aan de knop om het volume te wijzigen.

Bluetooth-Modus:

1. Koppel de TOP CAR 1 met uw mobiele apparaat. Ga hiervoor naar de Bluetooth-instellingen van uw mobiele apparaat, zoek naar de naam „TOP CAR 1“ en tik op „Verbinden“. Als de verbinding niet automatisch tot stand komt, druk dan op de knop PLAY/PAUSE.

Oproepen:

- Wanneer je een inkomend gesprek ontvangt, druk eenmaal op „PLAY/PAUSE“ om het gesprek te aanvaarden.
- Druk twee keer op PLAY/PAUSE om het gesprek te weigeren.
- Druk tweemaal op PLAY/PAUSE om het laatstgekozen nummer opnieuw te kiezen.

Muziek afspelen via een SD-kaart:

1. Plaats een micro SD-kaart (max. 64 GB) met de contacten naar voren en naar boven in de SD-kaartsleuf rechtsonder. Het apparaat begint de nummers automatisch af te spelen.
2. Door op de FAV-toets te drukken, kun je kiezen tussen verschillende afspeelopties:
   - Eindeloos: alle nummers worden in een eindeloze lus afgespeeld.
   - Willekeurig: de nummers worden willekeurig afgespeeld.
   - Enkel nummer: het geselecteerde nummer wordt afgespeeld in een oneindige lus.
3. U kunt „SD-speler“ op een later tijdstip selecteren door op de MODE-toets te drukken. De adapter hervat het afspelen op het punt waar u het laatst bent gestopt (bijv. bij audioboeken). Druk op om af te spelen of te onderbreken (pauzeren).
4. Draai aan de draaiknop om het volgende of vorige nummer te selecteren.

⚠ **Tip:** Het menu-item „SD-speler“ kan alleen worden geselecteerd als er een microSD-kaart is geplaatst. U kunt de micro SD-kaart verwijderen door licht te drukken in de richting waarin de kaart is geplaatst.

Menu-instellingen:

1. Houd de INFO/MENU knop ingedrukt om het hoofdmenu te openen.
2. Draai de „MODE“ knop om te selecteren en druk op „MODE“ om te bevestigen. De volgende instellingen kunnen worden uitgevoerd in het hoofdmenu: DAB+ zoeken starten, de menutaal wijzigen, alle favoriete zenders wissen, automatisch zenders volgen in- of uitschakelen, TA MSG (verkeersinformatie) in- of uitschakelen, Bluetooth in- of uitschakelen, toetsverlichting in- of uitschakelen, achtergrondverlichting wijzigen, fabrieksinstellingen herstellen en softwareversie weergeven.
3. Druk op de knop INFO/MENU om het menu af te sluiten.

USB-apparaten opladen:

De bovenste USB-aansluiting (1,0 A) op de dubbele USB-oplaadadadadapter is bedoeld voor de TOP CAR 1. U kunt andere apparaten, zoals uw mobiele telefoon, opladen via de tweede, onderste USB-aansluiting (2,1 A).

5. Problemen oplossen

Houd rekening met de volgende tips als u problemen ondervindt met DAB-ontvangst:

Onvoldoende DAB-ontvangst in bepaalde gebieden

Omdat het DAB-netwerk nog niet volledig ontwikkeld is, vooral in landelijke gebieden, kan de ontvangst daar beperkt zijn. Test de TOP CAR 1-ontvanger daarom eerst in een goed ontwikkeld gebied. Zo weet u zeker dat het ontvangstgebied de oorzaak is en niet een defect in het apparaat. Stuur het apparaat alleen op voor reparatie als er ontvangstproblemen zijn, zelfs in een goed ontwikkeld gebied.

Gebruik van ongeschikte USB-adapters

Gebruik voor de best mogelijke ontvangst alleen de meegeleverde USB-kabel en de juiste USB-voeding. In de handel verkrijgbare USB-adapters zonder storingsonderdrukking zijn niet geschikt en kunnen de DAB-ontvangst aanzienlijk belemmeren. De originele accessoires zijn speciaal ontwikkeld voor de werking van de TOP CAR 1-ontvanger.

Onjuiste installatie van de DAB-antenne of storing door andere apparaten

Controleer ook of de DAB-antenne precies volgens de bijgeleverde installatie-instructies is geïnstalleerd en correct is geaard. Onjuiste installatie of onvoldoende aarding kan ook een negatief effect hebben op de ontvangst. Houd er ook rekening mee dat andere elektronische apparaten zonder storingsonderdrukking, zoals goedkope dashcams, storingen kunnen veroorzaken, vooral in het voertuig.

6. Omvang van de levering

- 1x TELESTAR TOP CAR 1
- 1x Audiokabel (3,5 mm aansluiting)
- 1x USB oplaadadapter voor sigarettenaansteker (2-weg)
- 1x Actieve antenne (MCX-aansluiting) met 8 zelfklevende kabelklemmen
- 1x Zuignap met draaibaar kogelgewricht voor de voorruit
- 1x Gebruiksaanwijzing

7. Technische gegevens

- Radio: Digitaal DAB/DAB+
- DAB-bereik: Band III 174-240 MHz
- FM-transmissiebereik: 87,5-108,0 MHz
- Scherm: 2,3-inch LCD-scherm
- Bluetooth-versie: 5.0
- Bluetooth-bereik: 2,4G - 2,48G
- Micro SD-kaart (<64 GB)
- Muziekindeling: MP3/WMA
- Antenne: Actieve antenne
- Audio-uitgang: 3,5 mm audio-aansluiting
- Voeding: 12-24 V
- Oplaaduitgang (USB-adapter): 5 V, 3,1 A

8. Conformiteitsinformatie

Telestar GmbH verklaart hierbij dat het volgende apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU + 2015/863/EU, de RE-richtlijn 2014/53/EU en REACH 1907/2006:
TELESTAR TOP CAR 1 (artikelnr. 5100001)
De conformiteitsverklaring voor deze producten is verkrijgbaar bij het bedrijf:
TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
U kunt de conformiteitsverklaring downloaden van onze homepage:
https://www.telestar.de/support/dl/

9. Disclaimer

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Desondanks aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten, drukfouten of onjuiste informatie. Wijzigingen en verdere technische ontwikkelingen voorbehouden. Het gebruik is op eigen risico.

Version 1.3 (06/2026)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200 Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de